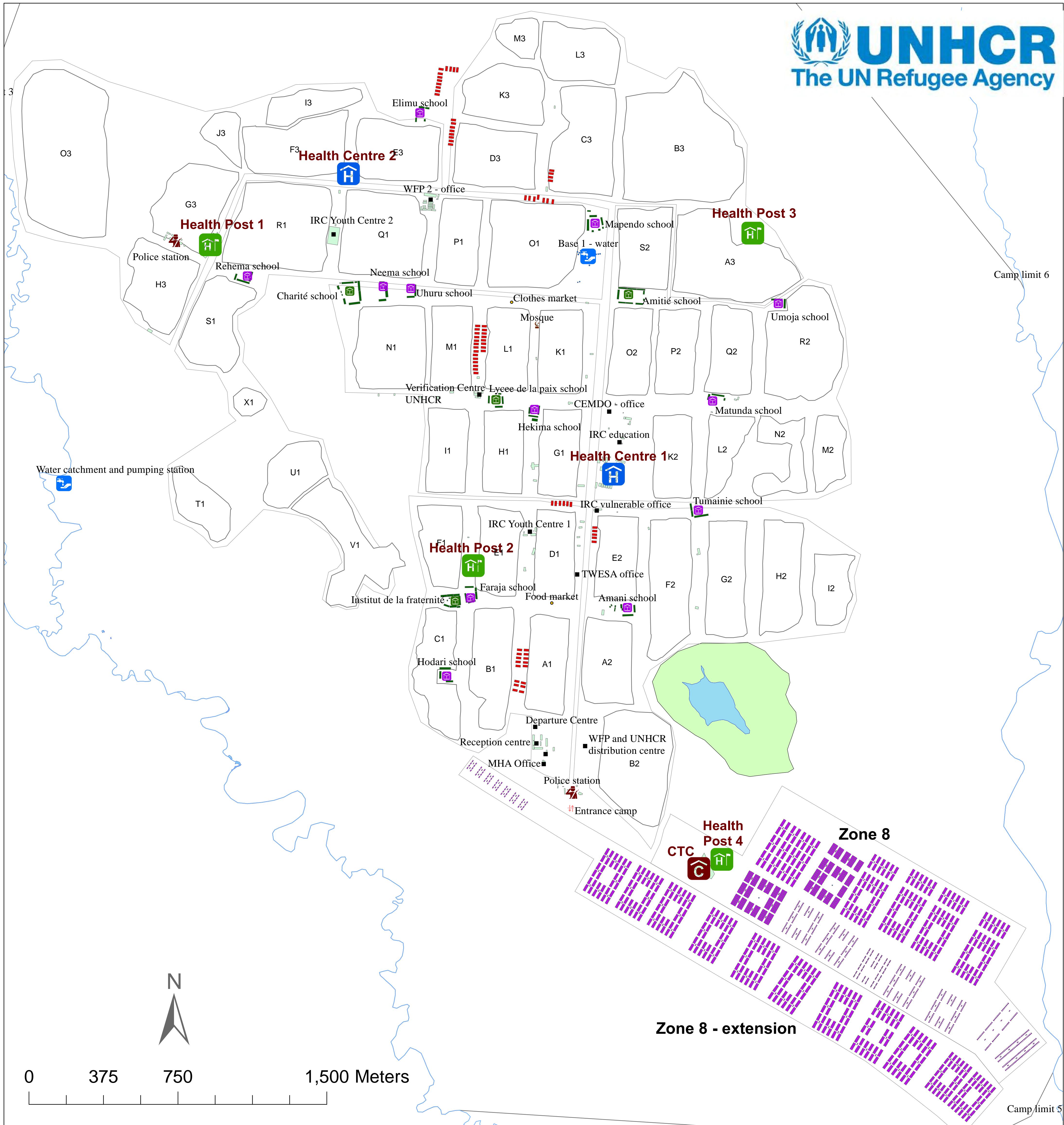




HEALTH SECTOR

Health facilities - 2015

Nyarugusu refugee camp
 Camp de réfugiés de Nyarugusu
 Inkambi y'impunzi ya Nyarugusu
 Kambi ya wakimbizi Nyarugusu



Legend

- Health Centre
- Health Post
- Cholera Treatment Centre (CTC)

Légende

- Centre de santé
- Poste de santé
- Centre de Traitement du Choléra

Ufunguo







- Kituo cha afya
- Kituo kidogo cha afya
- Kituo Cha Matibabu ya Kipindupindu

Ikimenyetso







- Ivuriro
- Ivuriro ritoyi
- Aho Bavurira Cholera

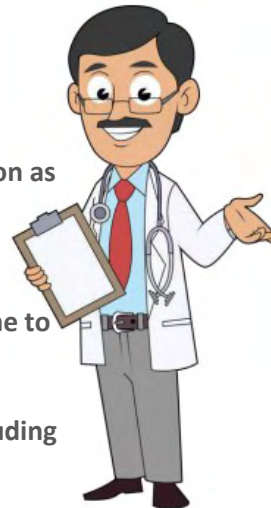


UJUMBE MUHIMU WA AFYA







-  Huduma za afya zinatolewa bure kwa watu wote
-  Ukiugua unapaswa kwenda kituo cha afya haraka iwezekanavyo
-  Vyanzo vikuu vya vifo kama Malaria, Magonjwa ya Kuharisha na Uambukizo Katika mfumo wa hewa yanatibika, ila unashauriwa kupata tiba mapema
-  Kipindupindu kinazuilika kwa kuzingatia usafi kwa ujumla, pamoja na usafi binafsi (kusafisha mikono...)
-  Kulala ndani ya chandaria kunapunguza hatari ya maambukizi ya uganjiwa wa malaria
-  Wahamasishaji na watoa elimu ya afya na usafi wapo kambini kuwaelimisha na kuwapa maelezo zaidi

KEY MESSAGES ON HEALTH







-  Health care is free and for all
-  When you are sick, you should go to the health centre/post as soon as possible
-  Main causes of mortality such as malaria, diarrheal diseases and respiratory tract infections are CURABLE but you should go on time to seek care
-  Cholera is preventable by observing basic hygiene measures, including personal hygiene (washing hands...)
-  Sleeping under the mosquito net reduces the risk of malaria
-  Hygiene promoters and Health Information Team are present in the camp to provide you more information



AMAKURU ASOBANURA UBUZIMA

-  Infashanyo z'ubuzima zitangwa kubantu kubantu bose
-  Ni waba ugwaye ukeneye kuja mubitaro muvyihutiwe
-  Impamvu zozimiza ubuzima nkakarolero kingwara za malaria, guhitwamo n'ibibuza umuntu guhemuka neza zirashobora kuvugwa. Ariko ukeneye kuja kwa muganga muvyihutiwe
-  Ingwara ya cholera urashobora kuyikingira witaweho ivyisuku kwa buri muntu (gukaraba amaboko...)
-  Kudyama mumsegetera kurakingirira ingwara yimalaria
-  Abajejwe vyi suku n'abatanga amakuru y'ubuzima bariho munkambi kugirango bagusohoreze ayo makuru

MESSAGES CLEFS SUR LA SANTE

-  Les soins de santé sont gratuits et pour tous
-  Lorsque vous êtes malade, vous devez vous rendre le plus rapidement possible dans un centre/poste de santé
-  Les principales causes de mortalité telles que la malaria, les maladies diarrhéiques et les infections respiratoires sont CURABLES mais vous devez vous faire soigner à temps
-  Le choléra peut être évité, si vous observez des mesures d'hygiène basiques (se laver les mains...)
-  Dormir sous une moustiquaire réduit le risque de contracter la malaria
-  Les mobilisateurs d'hygiène et les Equipes d'Informations Médicales sont présents dans le camp pour vous fournir des informations